ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 15.11.2010
COM(2010) 663 τελικό
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου, με το οποίο επεκτείνονται οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας στο διμερές εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου, για την τροποποίηση της συμφωνίας ώστε οι διατάξεις της να επεκταθούν στο διμερές εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, λαμβανομένης υπόψη της ημερομηνίας λήξης της διμερούς συμφωνίας για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ,

αφετέρου,

εφεξής «τα μέρη» για τον σκοπό του παρόντος πρωτοκόλλου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ) μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου, άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

(2) Διεξήχθησαν διαπραγματεύσεις για να εξασφαλιστεί ότι οι αρχές της ΣΕΣΣ που ισχύουν για το εμπόριο άλλων προϊόντων επεκτείνονται επίσημα και στο εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων.

(3) Πρέπει να εγκριθούν οι κατάλληλες τροποποιήσεις της ΣΕΣΣ,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου, τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 8 παράγραφος 3 απαλείφεται.

2. Στο άρθρο 11 διαγράφονται οι παραπομπές στο άρθρο 16.

3. Το άρθρο 16 απαλείφεται.

4. Το παράρτημα I της συμφωνίας απαλείφεται.

Άρθρο 2

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα μετά την ημερομηνία της κοινοποίησής του από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο Ουζμπεκιστάν ή της ολοκλήρωσης των εθνικών διαδικασιών για την έγκριση του παρόντος πρωτοκόλλου, όποια από τις δύο είναι μεταγενέστερη.

Άρθρο 3

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου.

Άρθρο 4

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα σε καθεμία από τις επίσημες γλώσσες των συμβαλλόμενων μερών και καθένα από τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικό.

[Τόπος]…..,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν